



EINWOHNERGEMEINDE RISCH

Voranschlag pro 1977

mit Berichten und Anträgen zu den Sachgeschäften zuhanden der

Einwohnergemeinde-Versammlung

(Budget-Gemeinde)

vom Donnerstag, 27. Januar 1977, 20.00 Uhr
in der Turnhalle des Schulhauses 4 in Rotkreuz

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeinde-Versammlung vom 31. Mai 1976
2. Voranschlag pro 1977
- Bericht und Antrag des Einwohnerrates
3. Kreditbegehren für das Erstellen der privaten Kanalisationsleitungen und Anschlüsse
- Bericht und Antrag des Einwohnerrates
4. Beitrag an die Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee zur Anschaffung von zwei neuen Schiffen und Zusicherung eines Defizitbeitrages an die SGZ
- Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Risch/Rotkreuz, 11. Januar 1977

DER EINWOHNERRAT

Parteiversammlungen:

Christlichdemokratische Volkspartei
Montag, 24. Januar 1977, 20.15 im Hotel Waldheim

Freisinnig-demokratische Partei
Freitag, 21. Januar 1977, 20.00 Uhr im Hotel Bauernhof

Bericht und Antrag des Einwohnerrates zum Voranschlag 1977

Geschätzte Mitbürgerinnen
Geschätzte Mitbürger

Wir unterbreiten Ihnen den Voranschlag für das Rechnungsjahr 1977, der bei Fr. 5 773 550.— Aufwand und Fr. 5 676 600.— Ertrag mit mutmasslichen Mehraufwendungen von Fr. 96 950.— abschliesst.

Die budgetierten Mehraufwendungen sind zu erwarten, weil u. a. mit Fr. 360 000.— weniger Finanzausgleich und Fr. 275 000.— weniger Erbschafts- und Schenkungssteuern (Wegfall Erbschaftssteuer E. Göhner) zu rechnen ist.

Dank der guten Ertragslage einiger ortsansässiger Firmen durfte der Ertrag an Einkommens- und Vermögenssteuern erheblich erhöht werden, so dass sich das Budget trotz allem noch einigermaßen ausgeglichen erweist und der erwähnte Einkommensausfall nicht durch erhöhte Steuern ausgeglichen werden muss. Gemäss Kanalisationsreglement der Gemeinde Risch werden die Erstellungs- und Finanzierungskosten für das Kanalisationssystem durch besondere Beiträge finanziert. Der Grundeigentümer- und Anschlussbeitrag sowie die Anschlusspauschale werden im Laufe des Jahres 1977 in Rechnung gestellt und direkt der ausserordentlichen Rechnung gutgeschrieben. Die an der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 1976 beschlossene zweckgebundene Zusatzsteuer erscheint mit einem mutmasslichen Ertrag von Fr. 135 000.— in der ordentlichen Rechnung, welche als Gegenposten ebenfalls der ausserordentlichen Rechnung für Kanalisationen zugeführt wird.

Als Folge des neuen Steuersatzes und gestützt auf das neue Lehrerbesoldungsgesetz erhöht sich der Kantonsbeitrag an die Lehrerbesoldungen wesentlich.

Bei den Aufwendungen sind die Erträge aus Grundstückgewinnsteuern für Abschreibungen (Fr. 375 000.—) und für den Beitrag an die Wasserversorgung (Fr. 25 000.—) zu verwenden.

Erstmals erscheint unter dem Schulwesen die Aufwandgruppe «Musikschule», deren Einführung an der Einwohnergemeindeversammlung vom 31. Mai 1976 schrittweise bewilligt wurde.

Im Vergleich zum Voranschlag 1976 hat sich die Ertragsseite gegenüber der Aufwandseite vorteilhafter entwickelt, was doch erfreulicherweise festzustellen ist.

Im weitem verweisen wir auf die nachfolgende Aufstellung, in welcher die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Voranschlag 1976 aufgeführt sind, soweit dies nicht schon aus dem Kontext oder den soeben aufgeführten Erklärungen hervorgeht.

Konto Begründung

120 30	Ersatz der heute 20jährigen Buchungsmaschine durch einen Buchungsautomaten, Möblierung Sitzungszimmer.
150 00	Zusätzliche Aufarbeitung der Grundbuchvermessung.
201.70.1 201.70.2	Dank Ansiedlung neuer Industriebetriebe erhöhter Steuerertrag.
202 ff	Infolge besserem Steuerertrag verringert sich der Anteil am Finanzausgleich.
203.70.1	Aus grösstenteils bereits getätigten Handänderungen stehen vermehrte Grundstückgewinnsteuern in Aussicht.
203.76	Wegfall der Erbschafts- und Schenkungssteuer E. Göhner sel.

220.22.1	Erhöhung des AHV-IV-EO-Beitrages von 10 % auf 10,8 % für den Arbeitgeber, resp. 5 % für den Arbeitnehmer, resp. auf 5,4 % infolge obligatorischer Invalidenversicherung.
270.50.3	Gestützt auf das Grundstückgewinnsteuerreglement sind Erträge aus Grundstückgewinnsteuern für Abschreibungen und Beitrag an die Wasserversorgung zu verwenden.
310.20 320.20	Gleichstellung von Lehrerin und Lehrer in bezug auf Stundenpensum und Gehalt (neues Lehrerbesoldungsgesetz).
310.43	Besuch der 3. Realklasse von Schülern der Gemeinde Risch in Cham.
310.91 320.91	Infolge Kanalisationssteuer und neuem Lehrerbesoldungsgesetz erhöht sich der Kantonsanteil an Lehrerbesoldungen.
350.35	Durch die Neuregelung der Schülerunfallversicherung sind noch die Todes- und Invaliditätsversicherungen. Anstelle der eingesparten Prämien für nicht gedeckte Risiken unter diesem Kommissionsrückstellung von Fr. 15 000.— festgelegt.
380.33.2	Abschluss der Renovationsarbeiten am Schulhaus Holzhausern.
490.33.2	Erstellen eines Vordaches an der Sarna-Turnhalle gedacht als Einstellraum für das Bauamt.
435.33	Erweiterung und Asphaltierung des Parkplatzes am Feuerwehrdepot in Rotkreuz.
440.33.4	Im Zusammenhang mit dem Ausbau der Kreuzplatzstrasse ist gleichzeitig die Strassenbeleuchtung und Ausleuchtung der Kreuzung Forrenstrasse zu stellen.
450.11.1 450.70.1	Neue Ertrags-, resp. Aufwandskonten im Zusammenhang mit dem neuen Kanalisationsreglement dem Einwohnergemeinde-Beschluss vom 31. Mai 1976.
540.41.1	Verminderung des Beitrages infolge neuem Lehrerbesoldungsgesetz.
670.43.1	Bemalung der SBB-Unterführung Kreuzplatz Bauernhof.
720.30	Anschaffung zwei neuer Funkgeräte für Feuerwehr.
720.33.3	Ausbau des Feuerweihers Breitfeld.

Der Einwohnerrat beantragt Ihnen:

- Die Steuern für das Jahr 1977 wie folgt zu erheben:
 - Einkommens- und Vermögenssteuern, eingeschlossen zweckgebundene Kanalisationssteuer, 125 % des bisherigen Einheitssatzes
 - Personalsteuer Fr. 10.— für selbständig steuerpflichtige Personen

- Dem vorliegenden Voranschlag für das Jahr 1977 die Genehmigung zu erteilen.

VERWALTUNGS-RECHNUNG

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Ordentlicher Verkehr	5 773 550	5 676 600	4 904 800	4 717 800	6 931 420.37	6 931 420.37
1. Allgemeine Verwaltung	429 800	49 000	367 000	39 000	308 349.65	130 201.95
101 Einwohnergemeinde	15 700		20 300		17 622.90	52 000.—
20 Dienstaltersgeschenk an Personal			5 100			
23 Ruhegehälter						
31.1 Druckkosten, Gemeindeversammlungen und Abstimmungen	8 500		8 500		7 520.60	
31.2 Amtliche Publikationen	200		200		170.—	
34 Wahl- und Abstimmungsbüro	2 500		2 000		3 009.60	
43 Jungbürgeraufnahme	1 500		1 500		1 514.90	
00 Freier Kredit des Einwohnerrates	3 000		3 000		5 407.80	
81 Vergabung zugunsten Gemeinde- und Alterszentrum						52 000.—
105 Einwohnerrat und Kommissionen	43 800		43 600		35 947.80	
20.1 Gehalt des Einwohnerrates	20 000		21 400		17 424.—	
20.2 Sitzungsgelder	13 500		13 000		9 518.40	
20.3 Für ausserordentliche Bemühungen	4 500		4 000		4 188.—	
20.4 Kommissionen und Spesen	3 500		3 000		2 743.80	
20.5 Rechnungsprüfungskommission	2 300		2 200		2 073.60	
110 Kanzlei	247 300	48 700	230 600	38 700	210 734.30	77 893.95
20.1 Gehälter der Gemeindefunktionäre	236 000		220 000		202 503.—	
22 Vergütung für Einzug Gemeinde-Steuern	9 000		8 600		6 984.—	
34 Gutachten und Vernehmlassungen	1 000		1 000			
38 Spesenvergütungen	1 300		1 000		1 247.30	
81.2 Vergüt. für Einzug Kantons- u. Kirchensteuern						51.80
82.1 Kanzleigegebühren		8 000		8 000		8 538.70
82.2 Handänderungsgebühren		30 000		20 000		55 500.30
82.3 Niederlassungsbewilligungen		1 500		1 000		1 185.80
82.4 Aufenthaltsbewilligungen		1 500		2 000		3 148.30
82.5 Fremdenpolizeigegebühren		500		500		412.50
83 Erwerbsausfallentschädigung						1 714.55
91 Kant. Beitrag an AHV-Zweigstelle		7 200		7 200		7 342.—
120 Bürokosten	96 500	300	54 000	300	22 301.40	308.—
30 Anschaffung von Mobiliar und Maschinen*	58 800		21 000		1 022.10	
31.1 Büromaterial	12 000		15 000		7 038.80	
31.2 Drucksachen	7 500		2 200		2 460.30	
31.3 Buchbinderkosten	600		600		385.50	
31.4 Abonnemente, Zeitschriften, Fachliteratur	500		500		439.65	
33.1 Unterhalt von Mobiliar und Maschlnen	4 200		1 800		2 166.—	
33.2 Porti und Frachtspeisen	8 500		8 500		5 735.85	
33.3 Postcheckspesen	400		400		247.10	
33.4 Telefon	3 500		3 500		2 558.50	
38 Betreibungskosten	500		500		247.60	
83 Rückvergütung Betreibungskosten und Spesen		300		300		308.—
130 Betreibungsamt	16 000		13 000		16 275.25	
20 Entschädigung an Betreibungsbeamten und Stellvertreter	15 000		12 000		15 883.20	
31 Büromaterial und Drucksachen	1 000		1 000		392.05	

* siehe Erklärung im Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
132 Friedensrichteramt	1 000		1 000		792.—	
20 Entschädigung an Friedensrichter und Stellvertreter	900		900		792.—	
31 Büromaterial und Drucksachen	100		100			
150 Grundbuchvermessung	9 500		4 500		4 676.—	
00 Aufwand Grundbuchvermessungen*	9 500		4 500		4 676.—	
2. Finanzwesen	1 957 900	4 284 800	1 543 800	3 744 550	2 885 592.42	5 841 834.40
201 Ordentliche Steuern	50 000	3 255 000	40 000	2 415 000	37 478.30	3 334 400.00
10 Skonti und Abzüge auf Steuerzahlungen	25 000		20 000		22 012.70	
50.1 Verluste auf Steuerausständen	15 000		10 000		6 703.20	
50.2 Steuererlasse	10 000		10 000		8 762.40	
70.1 Ertrag Einkommenssteuer*		2 840 000		2 060 000		2 570 920.00
70.2 Ertrag Vermögenssteuer		400 000		340 000		749 720.00
70.3 Ertrag Personalsteuern		15 000		15 000		13 750.00
202 Finanzausgleich*	50 000	190 000	25 000	550 000	22 251.80	568 560.00
41 Zahlung an kant. Finanzausgleich	50 000		25 000		22 251.80	
91 Anteil am kant. Finanzausgleich		190 000		550 000		568 560.00
203 Uebrige Steuern		411 300		436 000		522 280.00
70.1 Grundstücksgewinnsteuern*		400 000		150 000		247 730.00
70.2 Nach- und Strafsteuern		500		500		
72 Hundesteuer		5 800		5 500		5 630.00
76 Erbschafts- und Schenkungssteuern*		5 000		280 000		268 900.00
210 Gebühren und Konzessionen		91 000		83 050		88 940.00
76.1 Alkoholpatent-Anteil und Bussen		250		250		270.00
76.2 Jagdpatent-Anteil		250		300		210.00
80.1 Konzession CKW		88 000		80 000		82 830.00
80.2 Div. Konzessionen und Rechte		2 500		2 500		2 500.00
220 Alters- und Hinterlassenenversicherung, Invalidenversicherung, Erwerbsersatzordnung und Familienausgleichskasse (AHV/IV/EO/FAK)	420 600	146 500	351 200	125 800	311 759.40	115 940.00
22.1 10,8 % Beitrags-Ablieferung an die AHV*	240 500		199 600		174 261.55	
22.2 1,0 % Verwaltungskostenbeitrag	2 500		2 000		1 747.60	
22.3 1,6 % Arbeitgeberbeitrag an FAK	35 600		30 600		29 301.60	
41.1 Gesetzlicher Beitrag an die Kosten der AHV	93 500		75 700		70 062.20	
41.2 Gesetzlicher Beitrag an die Kosten der IV	42 900		38 600		32 229.20	
41.3 Gesetzlicher Beitrag an landw. Arbeitnehmer und Bergbauern für Familienzulagen	5 600		4 700		4 157.25	
83 5,4 % Arbeitnehmerbeiträge*		120 500		99 800		89 250.00
81.2 Beitrag des Kantons für Kinderzulagen		26 000		26 000		26 650.00
221 Pensionsversicherung	233 900	117 500	218 000	106 800	191 754.30	90 110.00
22.1 Beiträge an die Pensionsversicherung	44 500		52 000		45 568.25	
22.2 Beiträge an die Sparversicherung	10 600		4 900		5 307.20	
22.3 Beiträge an die Lehrpensionskasse	178 400		160 400		140 478.30	
22.4 Verw'kostenbeitrag an Beamtenpensionskasse	400		700		400.55	
83.1 Prämienbeiträge der Gemeinde-Angestellten		20 500		19 200		14 000.00
83.2 Prämienbeiträge der Lehrerschaft		97 000		87 700		76 160.00

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
222 Andere Versicherungen	43 100		41 000		36 878.—	
22 Unfallversicherungsprämien	16 400		20 000		18 812.50	
35.1 Gebäudeversicherungen	15 700		15 700		11 801.40	
35.2 Haftpflichtversicherung	2 600		2 600		2 888.20	
35.3 Mobiliar- und Einbruch-Diebstahlversicherung	300		300		302.—	
35.4 Feuer- und Wasserschadenversicherung	5 600		2 400		2 372.10	
35.5 Kaskoversicherung	2 500				701.80	
91 Prämien-Rückvergütung						
230 Liegenschaften des Finanzvermögens	9 000	17 000	3 500	17 500	58 314.70	14 771.80
33.1 Unterhalt und Reparaturen	8 000		2 500		58 314.70	
00 Diverse Aufwände	1 000		1 000			
62.2 Miet- und Pachtzinsen		17 000		17 000		14 771.80
01 Diverse Erträge				500		
02 Gewinn aus Liegenschaftsverkauf						
240 Beiträge	33 300		33 100		32 898.70	
43.1 an Vereine						
Musikgesellschaft und Musikverein	3 000		3 000		3 000.—	
Männerchor	300		300		300.—	
Turnverein KTV	200		200		200.—	
Turnverein ETV	200		200		200.—	
Jugendlager	2 600		2 400		2 370.—	
43.3 Vereinsempfänge und Festbeiträge	1 500		1 500		1 828.70	
43.4 Wasserversorgung	25 000		25 000		25 000.—	
00 Diverse Beiträge	500		500			
260 Passivzinsen	696 000		705 000		565 123.02	
10.1 Verzinsung von andern Darlehen	48 000		32 000		45 777.85	
10.3 Zinsen, Kommissionen und Spesen für Bank-Konto-Korrent	40 000		40 000		38 232.92	
11.1 Zinsen auf feste Schulden	608 000		633 000		481 112.25	
261 Aktivzinsen	47 000	56 500	2 000	9 000	1 893.35	13 216.47
51.1 Einlage von Zinsen in Rückstellungen	47 000		2 000		1 893.35	
60.1 Zinsertrag auf eigenen Wertschriften		52 000		6 500		6 860.85
60.2 Zinsertrag auf Wertschriften von Rückst.		500		500		1 343.52
60.4 Zinsen für Bank-Kontokorrent		4 000		2 000		5 012.10
60.5 Verzugszinsen						
270 Abschreibungen	375 000		125 000		1 568 240.85	
50.1 Abschreibungen auf dem Finanzvermögen						
50.2 Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen						
50.3 Abschreibungen auf zu tilgende Aufwendungen*	375 000		125 000		1 568 240.85	
271 Rückstellungen und Reserven				1 300	59 000.—	1 096 531.65
51.1 Einlagen in Rückstellungen					59 000.—	
57.1 Entnahmen aus Rückstellungen				1 300		1 096 531.65
3. Schulwesen	2 331 500	1 030 800	2 123 400	774 700	1920296.95	777 061.50
301 Schulverwaltung	16 900		18 000		21 175.30	
20.1 Gehalt Schulrat	5 200		4 900		4 416.—	
20.2 Schulbesuche	2 000		2 500		1 425.—	
20.3 Rektorat	4 000		3 900		6 425.—	
20.4 Lehrmittelverwalter	1 500		1 500		1 296.—	
20.5 Kommission	1 000		2 000		5 471.10	
30 Lehrerbibliothek	700		700		775.10	
31.1 Drucksachen und Inserate	1 000		1 000		109.80	
00 Diverse Aufwände	1 500		1 500		1 257.30	

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310 Primarschule	1 264 500	662 700	1 199 000	480 850	1 138 703.70	490 340
20 Besoldungen Primarlehrer*	1 198 100		1 148 000		1 095 675.60	
31 Lehrmittel und Schulmaterialien	23 300		22 000		21 112.25	
32 Anschauungsmaterial	8 300		7 900		7 535.15	
33 Handfertigkeitsmaterial	13 700		13 000		10 229.10	
38 Lehrer-Fortbildungskurse	4 000		4 000		2 951.60	
43 Beitrag für auswärtigen Schulbesuch*	17 000		4 000		1 200.—	
00 Uebrigere Aufwand	100		100			
82 Schulgeld von auswärtigen Schülern		31 000		23 500		45 800
83.2 Erwerbsausfall-Entschädigungen		2 500		2 500		1 450
90 Bundesbeitrag an Primarschule		1 500		1 500		1 200
91 Kantonsbeitrag (Lehrerbesoldungen)*		626 700		452 000		439 700
91.1 Kantonsbeitrag an Lehrerfortbildungskurse		1 000		1 350		2 000
320 Sekundarschule	387 300	253 500	325 200	213 750	295 430.45	216 100
20 Besoldungen Sekundarlehrer*	369 500		308 000		282 787.05	
31 Lehrmittel und Schulmaterialien	7 400		7 300		5 924.50	
32 Anschauungsmaterial	4 200		3 700		2 360.70	
33 Handfertigkeitsmaterial	6 100		5 600		4 358.20	
38 Lehrer-Fortbildungskurse			500			
00 Uebrigere Aufwand	100		100			
82 Schulgeld von auswärtigen Schülern		55 000		47 200		59 350
83.2 Erwerbsausfall-Entschädigungen		2 500		1 400		1 300
91 Kantonsbeitrag (Lehrerbesoldungen)*		196 000		165 000		155 700
91.1 Kantonsbeitrag an Lehrerfortbildungskurse				150		
330 Hauswirtschaftliche Fortbildungsschule	23 600	14 900	12 500	4 900	7 381.75	3 000
20 Gehalt Lehrkräfte	21 000		9 800		6 126.—	
31 Lehrmittel und Schulmaterial	2 600		2 700		1 255.75	
90 Bundesbeitrag		3 800		1 800		1 000
91 Kantonsbeitrag		11 100		3 100		1 900
332 Berufsschulen	22 100		19 600		15 571.10	
38 Reisebeiträge an Gewerbeschüler	100		100			
41 Gesetzlicher Beitrag an Gewerbeschule	19 000		16 000		14 116.10	
43 Beitrag an kaufmännische Berufsschule	3 000		3 500		1 455.—	
333 Spezialschule	10 000		9 500		9 715.—	
43 Beiträge an Spezialschule	10 000		9 500		9 715.—	
334 Kindergarten	103 500		97 800		98 714.—	
43 Beitrag an Kindergarten	101 500		97 800		98 714.—	
81.5 Beitrag an Bau von Kindergärten	2 000					
335 Stipendien	18 000		18 000		17 590.—	
41 Beitrag an Kant. Stipendienfonds	18 000		18 000		17 590.—	
350 Schülerfürsorge	56 200	2 500	53 000	1 600	36 593.45	
30.1 Bibliothekar	1 500		2 000			
30.2 Schülerbibliothek	5 000		5 000		5 247.55	
30.3 Gemeindebibliothek	2 000		2 000			
31 Schulpsychologischer Dienst	4 000		3 700		3 683.80	
34 Schularzt	3 300		3 300		3 133.—	
35 Schüler-Unfallversicherung*	19 000		19 000		10 290.20	
37.2 Schirmbildaktion	3 000					
38.1 Schulleisen	2 600		2 000		2 184.20	
38.2 Schullager / Sportwoche	15 800		16 000		12 054.70	
91.2 Kantonsbeitrag an Schularzt		1 600		1 600		
91.3 Kantonsbeitrag an Schirmbildaktion		900				

Rechnung 1975		Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3.70	490.34	352 Schulzahnpflege	41 500	33 000	41 500	30 000	32 682.65	23 560.50
5.60		34 Schulzahnarzt	500		500		210.—	
2.25		37 Behandlungskosten	40 000		40 000		31 521.65	
5.15		38 Beiträge an Kant. Schulzahnpflegedienst	1 000		1 000		951.—	
9.10		83 Kostenanteile der Eltern		26 000		20 000		15 221.—
1.60		91 Kantonsbeitrag an Schulzahnpflege		7 000		10 000		8 339.50
0.—								
		370 Musikschule	56 900	23 500				
45.80		20 Kommission	2 000					
1.43		20.1 Besoldung Musikschulleiter	20 000					
1.20		20.5 Besoldung Musiklehrer	25 000					
439.70		31 Musikalien, Lehrmittel	500					
2.07		32 Instrumente	9 000					
		38 Lehrer-Fortbildung						
0.45	216.50	00 Übriger Aufwand	400					
7.05		82 Kostenbeitrag Eltern		20 000				
4.50		83.2 Erwerbsausfall-Entschädigung						
0.70		91 Kantonsbeitrag						
8.20		92 Vergabungen		3 500				
		380 Schulhäuser	307 200	37 000	301 800	38 000	222 117.95	25 991.60
59.33		20 Abwärtsbesoldungen	89 400		82 000		83 649.40	
1.34		20.1 Aushilfen	8 500		7 000		9 506.20	
155.70		32.1 Heizkosten	60 000		60 000		44 502.55	
		32.2 Licht, Kraft, Wasser	22 000		22 000		19 115.60	
		32.3 Reinigungsmaterial und Putzgeräte	9 000		7 300		7 056.—	
01.75	3 01	33.1 Telefon-Taxen	1 000		1 000		944.50	
26.—		33.2 Unterhalt und Reparaturen, Gebäude*	105 000		72 500		51 209.30	
55.75		33.3 Unterhalt und Reparaturen, Plätze und Anlagen	11 800		49 500		5 781.60	
		00 Diverse Aufwände	500		500		352.80	
		62 Mietzinseinnahmen		25 000		25 000		25 891.60
		82 Vergütungen für Benützung durch Dritte						100.—
11.10		83 Erwerbsausfallentschädigung		2 000		1 000		
		01 Diverse Erträge						
16.10		91 Kantonsbeiträge		10 000		12 000		
55.—								
5.—		390 Mobiliar	23 800	3 700	27 500	5 600	24 621.60	9 087.65
5.—		30 Anschaffung von Mobiliar und Einrichtungen	19 500		25 500		19 170.80	
		33 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar	4 300		2 000		5 450.80	
14.—	7 00	91 Kantonsbeitrag		3 700		5 600		9 087.65
14.—								
90.—	1 50	4. Bau- und Strassenwesen	615 360	229 300	380 260	87 400	1404296.20	106 887.35
90.—		401 Bauverwaltung	21 500	7 200	21 500	7 200	61 446.85	21 775.65
93.45		20 Kommissionen	15 000		15 000		13 528.75	
		31 Drucksachen und Büromaterial	1 500		1 500		1 516.20	
47.55		33.1 Katasterpläne und Plankopien, Vermessungen	1 500		1 500		513.30	
		33.2 Leitungskataster					10 000.—	
83.80		33.3 Baulinien- und Strassenbaupläne	1 000		1 000		951.60	
33.—		34.1 Projektierung von gemeindlichen Bauvorhaben					19 427.30	
90.20		34.2 Ortsplanung					10 019.70	
		34.3 Baukontrollen	2 000		2 000		4 990.—	
84.20		38 Spesenvergütung	500		500		500.—	
54.70		00 Diverse Aufwände						
		82 Baubewilligungsgebühren		5 000		5 000		18 973.65
		82.1 Baukontrollen		2 000		2 000		2 775.20
		01 Diverse Erträge		200		200		26.80

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1976	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
405 Personalaufwand	73 700	400	72 000		58 670.30	
20 Besoldung Gemeindeangestellte	73 700		72 000		58 670.30	
83 Erwerbsausfallentschädigung		400				
409 Magazin	43 900	3 500	11 700	3 500	19 836.35	
30 Anschaffung von Geräten und Maschinen	12 000		1 200		1 361.35	
30.1 Signalisationen	2 900		2 500		10 086.60	
33.2 Unterhalt und Betrieb Werkhof*	20 000		8 000		4 488.40	
33.9 Unterhalt und Betrieb Fahrzeuge u. Maschinen	9 000				3 900.—	
82 Strassenreinigungsmaschine, Arbeiten für Dritte		3 500		3 500		
410 Gemeindestrassen	4 000		3 400		4 293.95	
32 Unterhaltsarbeiten	4 000		3 400		4 293.95	
415 Nachbarschaftsstrassen	6 000		16 000		6 124.90	
32 Unterhaltsarbeiten	6 000		16 000		6 124.90	
429 Strassen-Neu und -Ausbauten	2 500		12 500		3 662.—	
32 Unterhaltsarbeiten	2 500		12 500		3 662.—	
430 Staubbekämpfung	900		800			
33 Aufwand für Besprengung	900		800			
431 Winterdienst	8 500		8 500		3 499.—	
33 Pfaden, Schneeräumen und Sanden	8 500		8 500		3 499.—	
435 Parkplätze	61 000					
32 Unterhaltsarbeiten	1 000					
33 Neuerstellungen*	60 000					
440 Strassenbeleuchtung	112 500		56 300		23 655.45	
33.1 Unterhalt	3 500		300		81.20	
33.2 Stromkosten für Strassenbeleuchtung	21 000		20 000		17 091.95	
33.3 Stromkosten für Signalanlage	2 000		2 000		2 027.90	
33.4 Neuerstellungen*	86 000		34 000		4 454.40	
445 Wasserversorgung			1 000			
33.1 Beitrag an Ausbau Leitungsnetz			1 000			
450 Kanalisationen und Kläranlage	140 000	135 000	2 500		516 304.65	
11.1 Zuweisung Sondersteuer an a. o. Rg. Kanalis.*	135 000					
33.1 Unterhaltsarbeiten	5 000		2 500		2 535.—	
33.2 Erweiterungen, Projektierung					513 769.65	
70.1 Sondersteuer Kanalisation*		135 000				
461 Gemeindehaus	16 100	4 200	58 200	4 200	14 659.15	
20 Abwärtsbesoldung	4 500		4 500		4 320.—	
32.1 Heizkosten	5 000		5 000		4 019.50	
32.2 Licht, Kraft, Wasser	1 600		1 600		1 427.05	
33 Unterhalt	5 000		47 100		4 892.60	
00 Diverse Aufwände						
62 Mietzins		4 200		4 200		
463 Schwimmbad Rotkreuz	37 300	32 000	28 400	25 500	25 765.45	
20 Badmeister	9 000		9 000		8 862.70	
32 Materialien für Unterhalt und Betrieb	20 000		19 400		16 902.75	
33 Weiterausbau	8 300					
62 Kiosk		500		500		
86 Eintrittsgelder		31 500		25 000		

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
464 Badanstalt Zwiern	1 960		1 960		1 460.—	
20 Aufsicht	850		850		895.—	
33 Unterhalt	1 000		1 000		455.—	
34 Pachtzinsen	110		110		110.—	
465 Sportanlagen	11 000		8 000		583 607.45	
30 Kommissionen	1 000		1 000		580.90	
32 Unterhalt	10 000		7 000		264.55	
34 Verwendung der Reserve für Landzuweisung					582 762.—	
466 Schiffssteg	1 000		1 000		862.40	
33 Unterhalt	1 000		1 000		862.40	
480 Kehrrihtabfuhr	73 500	47 000	76 500	47 000	80 448.30	54 552.90
33.1 Führen	65 500		65 500		72 500.50	
41 Beitrag an Kanton für zentrale Kehrrihtdeponie	8 000		8 000		7 947.80	
42 Altglas- und Altöl-Beseitigung			3 000			
82 Kehrrihtabfuhrgebühren		47 000		47 000		54 552.90
5. Polizeiwesen	158 300	5 050	226 800	5 200	161 417.80	6 400.50
501 Polizeiamt	1 400		1 400		3 236.30	
33.1 Aufwand des Polizeiamtes	500		500		339.60	
33.2 Aufwand des Polizeipostens	900		900		2 896.70	
502 Erträge aus Taxen und Bussen		4 550		4 050		4 510.—
82.1 Visums-Taxen		50		50		62.—
82.2 Bewilligungen		2 000		2 000		2 107.—
82.3 Bussen		2 500		2 000		2 341.—
503 Polizeiaufgaben	7 500		7 500		5 290.80	
34.1 Entschädigung an Kantonspolizei	7 500		7 500		5 277.—	
00 Diverse Aufwände					13.60	
540 Gesundheitswesen	125 600	500	194 900	900	140 141.85	1 565.50
20 Gesundheitskommission	500		500			
33.1 Lebensmittel- und Eichkontrollen	400		500		334.80	
33.2 Desinfektionen	500		500		221.25	
33.4 Kadaversammelstelle	4 500		3 500		3 126.70	
34 Fleischschau	500		500		380.—	
37.1 Hebammen-Wartgeld	400		400		395.—	
37.2 Epidemien, Seuchen, Impfungen	1 000		1 200		791.—	
37.3 Kosten bei Notfällen	500		500			
41 Beitrag an kant. Krankenautodienst	1 300		1 300		1 300.—	
41.1 Gesetzlicher Beitrag an Spitaldefizit*	116 000		186 000		133 593.10	
90 Bundes- und Kantonsbeiträge		500		900		1 565.50
545 Friedhofwesen	23 800		23 000	250	12 749.05	325.—
20 Kommissionen						
20.1 Löhne	800		1 000		1 548.25	
32.1 Materialien für Friedhofunterhalt	11 000		12 000		6 949.85	
33.1 Unterhalt und Reinigung Leichenhalle	9 000		5 000		1 648.—	
33.2 Leichentransport	1 000		1 500		590.—	
34 Beerdigungskosten	2 000		3 500		1 636.95	
00 Diverse Aufwände					376.—	
80 Gräbertaxen						
01 Diverse Erträge				250		325.—

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6. Volkswirtschaft	35 040	1 700	23 040	1 700	20 989.75	2 884.90
601 Landwirtschaftswesen	1 900	500	1 900	500	1 248.90	2 000.00
34.1 Landwirtschaftliche und übrige Erhebungen	1 000		1 000		748.90	
34.2 Ackerbaustelle	400		400			
38 Schädlingsbekämpfung						
43.1 Subvention für Stallsanierungen						
43.2 Beitrag an Viehzuchtgenossenschaft	500		500		500.—	
43.3 Beitrag an Melioration						
91.1 Kantonsbeitrag an Ackerbaustelle		100		100		
91.2 Kantonsbeitrag an landwirtschaftliche und übrige Erhebungen		400		400		
91.3 Rückerstattungen von Meliorationsbeiträgen						
610 Volkswirtschaft	9 400		4 000			
33 Beitrag an Arbeitslosenversicherung	9 400		4 000			
620 Gewerbe- und Marktwesen	200	1 000	200	1 000	113.60	
33 Jahrmarktkosten	200		200		113.60	
00 Diverse Aufwände						
82 Stand- und Marktgebühren		1 000		1 000		
660 Aktionen	200	200	200	200		
32 Ankäufe	200		200			
84 Verkäufe		200		200		
670 Verkehrswesen	23 340		16 740		19 627.25	
43.1 Touristik und Fremdenverkehr*	8 590		1 590		360.05	
43.2 Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee	900		900		900.—	
43.3 ZVB, Deckung Verkehrsdefizit	5 400		3 000		2 771.—	
43.4 ZVB, Personenunterstand					4 000.—	
43.5 Verkehrs- und Verschönerungsverein	450		450		450.—	
43.6 Anpflanzungen	8 000		10 800		11 146.20	
7. Feuerwehrwesen	65 550	26 750	44 850	23 450	54 220.75	26 990.00
701 Verwaltung	4 800		4 800		4 734.50	
20.1 Gehälter und Sitzungen Feuerrat	3 000		3 000		3 032.50	
20.2 Kommissionen	800		800		649.90	
31 Drucksachen	500		500		563.80	
00 Diverse Aufwände	500		500		488.30	
710 Feuerschau	4 500	2 000	4 500	2 000	3 600.80	
34 Feuerschau	4 500		4 500		3 600.80	
91 Kantonsbeitrag an Feuerschau		2 000		2 000		
720 Depots und Löschelnrichtungen	39 500	3 600	19 200	3 300	28 738.60	
30 Anschaffung Geräte und Mobiliar*	10 800		2 500		10 110.15	
33.1 Unterhalt Geräte und Mobiliar	600		600		782.70	
33.3 Reinigung und Unterhalt Feuerweier*	9 000		1 000		444.50	
33.4 Unterhalt und Neueinrichtung der Depots	2 000		2 000		1 451.—	
33.5 Beleuchtung und Heizung Depots	1 500		1 500		1 156.80	
33.6 Hydrantenkontrolle	800		800		338.60	
33.7 Hydrantenreparaturen	9 000		6 000		9 253.15	
33.9 Unterhalt und Betrieb Fahrzeuge	3 000		2 000		2 363.80	
34 Vergütung an Materialverwalter	2 500		2 500		2 509.70	
34.1 Depotverwalter	300		300		328.20	
62 Mietzinseinnahmen				1 500		
83 Schlauchtrocknungsanlage, Rückerstatt. Dritter		500		500		

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
91.1 Kantonsbeitrag an Anschaffungen		3 100		1 300		3 402.—
730 Feuerwehrdienst	16 750	21 150	16 350	18 150	17 146.85	19 826.40
30 Anschaffungen Uniformen, Helme etc.	700		1 600		1 426.80	
33.2 Abonnement Feueralarm	2 000		1 800		1 214.60	
34.1 Uebungen, Sold	12 000		10 000		11 911.90	
34.2 Brandwachen, aktiver Einsatz					116.15	
35 Versicherung der Mannschaft	900		900		858.80	
38 Feuerwehrkurse	500		1 400		832.50	
43 Beitrag an kant. Feuerwehrverband	250		250		239.20	
00 Versch. Aufwände	400		400		546.90	
72 Feuerwehrsteuer		21 000		18 000		19 671.80
82 Feuerwehrbussen		150		150		154.60
8. Militärwesen	92 300	19 000	115 900	21 600	106 991.15	23 574.40
801 Einquartierungen	11 900	18 000	6 200	18 000	10 736.95	22 141.80
20 Kommissionen	500		500		735.10	
32 Kantonementseinrichtungen	6 200		500		892.60	
33.1 Kantonementsentschädigungen an Dritte	5 000		5 000		9 060.95	
33.2 Pferdestellungen	200		200		48.30	
82 Entschädigung der Truppe		18 000		18 000		22 141.80
820 Zivilschutz	58 200		87 200	2 100	85 838.55	
20 Kommissionen	2 500		2 000		2 870.40	
33.1 Gesetzl. Beitrag an private Luftschutzräume	40 000		60 000		59 864.80	
33.2 Gesetzl. Beitrag an Spitalbau Baar			10 000		5 000.—	
34 Funktionsentschädigungen	3 000		3 000		1 533.20	
38 Ausbildungskurse	4 000		2 000		5 664.95	
30 Anschaffungen	7 500		9 000		10 781.40	
31 Drucksachen	200		200		65.30	
00 Diverse Aufwände	1 000		1 000		58.50	
90 Bundes- und Kantonsbeiträge				2 100		
880 Zivilschutzanlagen	16 000	500	21 500	500	8 184.35	525.—
20 Abwärtsbesoldungen	3 000		3 000		1 929.45	
32.1 Heizkosten	5 000		5 000		3 732.45	
32.2 Licht, Kraft, Wasser	1 000		1 000		210.—	
32.3 Miete Lagerräume	3 000		3 000			
32.4 Reinigungsmaterial und Putzgeräte	500		500			
33.2 Unterhalt und Reparaturen Gebäude	3 500		7 500		2 312.45	
00 Diverse Aufwände			1 500			
62 Mietzinseinnahmen						
82 Vergütung für Benützung durch Dritte		500		500		525.—
83 Vergütung für Geschirrbenützung						
01 Diverse Erträge						
91 Kantonsbeiträge						
890 Mobiliar — Zivilschutzanlagen	6 200	500	1 000	1 000	2 231.30	907.60
30 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr	5 200				1 690.—	
33 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar	1 000		1 000		541.30	
91 Kantonsbeitrag						
83 Rückerstattungen von Privaten		500		1 000		907.60

Konto	Voranschlag 1977		Voranschlag 1976		Rechnung 1975	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9. Fürsorgewesen	87 800	30 200	79 750	20 200	69 265.70	15 571.15
901 Waisen- und Fürsorgeamt	5 000	200	5 000	200	4 411.75	
20 Kommissionen	4 500		4 500		2 892.25	
37.1 Unterstützung ausser Konkordat	500		500			
00 Diverse Aufwände					1 519.50	
83 Rückerstattung von Unterstützungsbeiträgen		200		200		
905 Konkordat über die wohnörtliche Unterstützung	40 000	30 000	35 000	20 000	27 451.35	15 571.15
37 Unterstützungen	40 000		35 000		27 451.35	
83 Rückerstattungen von Privaten				3 000		6 800.00
91 Kostenanteil des Kantons Zug						
93 Kostenanteil der Heimatkantone		30 000		17 000		8 600.00
910 Alters- und Hinterlassenenbeihilfe	22 000		22 000		10 022.10	
37 Ergänzungsleistungen	22 000		22 000		10 022.10	
915 Wohnungsfürsorge	7 900		5 000		5 580.50	
43 Kapitalzinsbeiträge an sozialer Wohnungsbau	7 900		5 000		5 580.50	
920 Sozialfürsorge	12 900		12 750		21 800.—	
43.1 Beitrag an Krankenpflegeverein	5 000		5 000		5 000.—	
43.2 Beitrag an protest. Krankenpflegeverein	200		200		200.—	
43.3 Beitrag an Krankenkassenverbände	500		500		500.—	
43.4 Beitrag an Mütterberatungsstelle	1 750		1 750		1 750.—	
43.5 Beitrag an Samariterverein	500		500		500.—	
43.6 Beitrag an Seerettungsdienst Ennetsee	400		400		400.—	
43.7 Verein für Betreuung der ausl. Arbeitskräfte	550		400		400.—	
43.8 Beitrag für Altersnachmittage	500		500		500.—	
43.9 Beiträge an soz. Institutionen	650		650		400.—	
43.10 Werkstätte für Behinderte	850		850		11 300.—	
00 Freier Unterstützungsbeitrag	2 000		2 000		850.—	
Zusammenstellung						
Verwaltungsrechnung der Einwohnergemeinde Risch						
Ordentlicher Verkehr						
1. Allgemeine Verwaltung	429 800	49 000	367 000	39 000	308 349.65	130 200.00
2. Finanzwesen	1 957 900	4 284 800	1 543 800	3 744 550	2 885 592.42	5 841 834.00
3. Schulwesen	2 331 500	1 030 800	2 123 400	774 700	1 920 296.95	777 000.00
4. Bau- und Strassenwesen	615 360	229 300	380 260	87 400	1 404 296.20	106 880.00
5. Polizeiwesen	158 300	5 050	226 800	5 200	161 417.80	6 400.00
6. Volkswirtschaft	35 040	1 700	23 040	1 700	20 989.75	2 880.00
7. Feuerwehrwesen	65 550	26 750	44 850	23 450	54 220.75	26 990.00
8. Militärwesen	92 300	19 000	115 900	21 600	106 991.15	23 570.00
9. Fürsorgewesen	87 800	30 200	79 750	20 200	69 265.70	15 571.15
	5 773 550	5 676 600	4 904 800	4 717 800	6 931 420.37	6 931 420.37
Mutmassliche Mehrausgaben laut bereinigtem Voranschlag		96 950		187 000		
	5 773 550	5 773 550	4 904 800	4 904 800	6 931 420.37	6 931 420.37

Kreditbegehren für das Erstellen der privaten Kanalisationsleitungen und Anschlüsse. - Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Das Kanalisationsreglement der Gemeinde Risch ist von der Einwohnergemeindeversammlung am 31. Mai und vom Regierungsrat am 29. Juni 1976 genehmigt worden. Wie in §20 dieses Reglementes umschrieben, baut die Gemeinde auch die privaten Zuleitungen und Anschlüsse. Erhebungen haben ergeben, dass für das Bauen der privaten Zuleitungen und Anschlüsse mit Kosten von durchschnittlich Fr. 5'000.-- pro Gebäude gerechnet werden muss. Im eingezonten Gebiet der Gemeinde Risch stehen derzeit gegen 300 anschlusspflichtige Gebäude. Gemäss §22 des Reglementes hat die Gemeinde auch Beiträge an die Kanalisationsleitungen für bestehende Bauten in den Reservezonen und im übrigen Gemeindegebiet zu leisten. Die Aufwendungen der Gemeinde für die privaten Zuleitungen und Anschlüsse, welche im Verlaufe der nächsten Jahre gebaut werden müssen, belaufen sich somit auf ungefähr Fr. 1'500'000.--.

Die regionale Kläranlage in Lindencham wird anfangs 1977 in Betrieb genommen. Es werden zu Beginn die Abwasser von Zug, Baar und Cham zugeleitet. Im Verlaufe des Jahres 1978 können auch die Abwasser der Gemeinde Risch übernommen werden. Bis zu diesem Zeitpunkt sollten mindestens die privaten Kanalisationsleitungen im dichtbesiedelten Gebiet der Gemeinde erstellt sein. Damit die entsprechenden Leitungen im richtigen Zeitpunkt und bei günstiger Gelegenheit ausgeführt werden können, stellt Ihnen der Einwohnerrat den

A N T R A G :

Es sei für das Erstellen der privaten Kanalisationsleitungen und Anschlüsse im eingezonten Gebiet und für die Leistung der Beiträge an die Anschlussleitungen in den Reservezonen und im übrigen Gemeindegebiet ein Gesamtkredit von Fr. 1'500'000.-- zulasten der ausserordentlichen Rechnung zu bewilligen.

Risch/Rotkreuz, 28. Dezember 1976

DER EINWOHNERRAT

Beitrag an die Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee zur Anschaffung von
zwei neuen Schiffen und Zusicherung eines Defizitbeitrages an die SGZ. -
Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee (SGZ) betreibt als privatrechtliche Aktiengesellschaft seit 1897 den konzessionierten Schiffsverkehr auf dem Zugersee. Die Gesellschaft besitzt gegenwärtig zwei Schiffe, das MS "Rigi", erbaut 1904 mit einem Fassungsvermögen von 300 Personen sowie das MS "Schwan", Baujahr 1921 mit 70 Plätzen. Beide Schiffe befinden sich in einem schlechten baulichen Zustand und erfordern zur Aufrechterhaltung der Betriebssicherheit einen unverhältnismässig hohen finanziellen Aufwand. Sie sind überaltert und vermögen den heutigen Anforderungen nicht mehr zu entsprechen.

Die von der SGZ durchgeführten Betriebsanalyse und Bedürfnisabklärungen, insbesondere Vergleiche mit ähnlich gelagerten Schifffahrtsunternehmen auf andern Schweizerseen haben ergeben, dass - soll die Schifffahrt auf dem Zugersee überhaupt erhalten bleiben - nur die Beschaffung neuer Schiffe sinnvoll erscheint. Unter dem Gesichtspunkt der Aufrechterhaltung des fahrplanmässigen Linienverkehrs und der zusätzlichen Förderung von Sonderfahrten (Gesellschaft, Tanzanlässe, Tagungen etc.) ergibt sich die Notwendigkeit der Anschaffung zweier Schiffseinheiten für 420 und 140 Passagiere.

Die beiden neuen Schiffe erfordern inkl. Nebenauslagen totale Investitionskosten von Fr. 4'500'000.--. Um grössere Betriebsdefizite zu verhindern, müssen die Anschaffungskosten möglichst weitgehend getilgt werden, sodass die Betriebsrechnung nicht mit Zinsen belastet wird. Der von der SGZ erstellte Finanzierungsplan sieht eine Erhöhung des Aktienkapitals sowie Beiträge Privater und der öffentlichen Hand vor. Die Hauptlast soll dabei von den Kantonen Zug und Schwyz getragen werden, während die Talgemeinden des Kantons Zug insgesamt Fr. 920'000.-- aufzubringen haben. Ferner wird erwartet, dass Kantone und Gemeinden das auf Fr. 50'800.-- geschätzte jährliche Betriebsdefizit übernehmen, nämlich zu 65 % von den Kantonen Zug und Schwyz, zu 35 % von den Gemeinden. Die von den Gemeinden zu tragenden Lasten verteilen sich wie folgt:

	Investitions- Beitrag:	Defizit-Beitrag:
Zug (nebst einem Sonderbeitrag von Fr. 250'000.--)	500'000.--	17 %
Cham	125'000.--	4 %
<u>R i s c h</u>	<u>70'000.--</u>	<u>4 %</u>
Walchwil	90'000.--	4 %
Baar	60'000.--	2 %
Hünenberg	35'000.--	2 %
Steinhausen	40'000.--	2 %
	920'000.--	35 %

Der Einwohnerrat anerkennt die Bedeutung der Schifffahrt auf dem Zugersee als Erholungs- und Entspannungsmöglichkeit für unsere Bevölkerung. Er hat sich von der Notwendigkeit einer Sanierung der SGZ überzeugt und beantragt daher der Gemeindeversammlung, der vorgesehenen Finanzierung und dem Defizitbeitrag zuzustimmen. Zuletzt ist zu bemerken, dass dieser mit ca. Fr. 2'032.-- trotz gleichbleibender Defizite der SGZ um ca. Fr. 1'132.-- höher sein wird als der bisherige

freiwillige Jahresbeitrag von Fr. 900.--. Um der SGZ mit einer unbeschränkten Defizitgarantie nicht freie Hand für finanzielle Wagnisse zu geben, erachten wir es immerhin als angezeigt, den Höchstbetrag der Garantie zu beschränken.

Abschliessend weisen wir darauf hin, dass dem Einwohnerrat eine umfangreiche Dokumentation über den Zustand der alten Schiffe, die vorgesehenen Neuanschaffungen und über die Finanzierung zur Verfügung gestellt wurde, die von Interessierten auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden kann.

Gestützt auf diese Ausführungen stellen wir der Gemeindeversammlung den

A N T R A G :

1. Der Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee sei für die Anschaffung von zwei neuen Schiffen ein Beitrag der Gemeinde Risch in der Höhe von Fr. 70'000.-- zu gewähren.
2. Der Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee sei eine Defizitgarantie von 4 % des jährlichen Defizits zuzusichern, höchstens jedoch von Fr. 5'000.-- pro Jahr.
3. Beide Beschlüsse gelten nur unter der Voraussetzung, dass die Finanzierung der beiden Schiffe gemäss dem vorgelegten Finanzierungsplan vollständig gesichert ist.

Risch/Rotkreuz, 28. Dezember 1976

DER EINWOHNERRAT